

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To są synowie Beniamina według ich rodzin. A było ich objętych spisem czterdzieści pięć tysięcy sześćset (osób). ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Oto synowie Beniamina według ich rodzin. Spisem objęto wśród nich czterdzieści pięć tysięcy sześćset osób.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To są synowie Beniamina według swych rodzin. Ich liczba <i>wynosi</i> czterdzieści pięć tysięcy sześciuset.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ci są synowie Benjaminowi, według domów ich, a poczet ich czterdzieści i pięć tysięcy i sześć set.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ci są synowie Benjaminowi wedle rodzajów swoich, których poczet był czterdzieści pięć tysięcy sześć set.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To są potomkowie Beniamina według swoich rodów: według tego, jak zostali spisani – czterdzieści pięć tysięcy sześciuset.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To są synowie Beniamina według swoich rodzin. A było ich objętych spisem czterdzieści pięć tysięcy sześćset.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To są potomkowie Beniamina według swoich rodów: czterdzieści pięć tysięcy sześciuset według spisu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Są to potomkowie Beniamina według ich rodów - czterdzieści pięć tysięcy sześćset osób objętych spisem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	To są potomkowie Beniamina według ich rodów: 45. 600. osób objętych spisem.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To są potomkowie Binjamina według ich rodzin. Spisano ich czterdzieści pięć tysięcy sześciuset.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це роди Ефраїма за їхнім переписом, тридцять дві тисячі п'ятсот. Це роди синів Йосифа за їхніми родами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto synowie Binjamina według ich rodzin. Ich spisanych było czterdzieści pięć tysięcy sześćset osób.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto synowie Beniamina według swoich rodzin, a ich spisanych było czterdzieści pięć tysięcy sześciuset.

¹⁾ W G Mss różne liczby.